

**ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ  
ФИЛОЛОГИЯ ЖӘНЕ ӘЛЕМ ТІЛДЕРІ ФАКУЛЬТЕТИ  
ҚАЗАҚ ТІЛ БІЛІМІ мен ҚАЗАҚ ӘДЕБІЕТІ ЖӘНЕ ӘДЕБІЕТ ТЕОРИЯСЫ  
КАФЕДРАЛАРЫ, «ЛИНГВОАРНА» ҒЗЖОӘ ОРТАЛЫҚЫ,  
АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫ МҰРАЖАЙ-ҮЙІ  
«ҰЛТ БОЛМЫСЬ» ЖУРНАЛЫ**



**АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫ ЖӘНЕ ҚАЗАҚ ФИЛОЛОГИЯСЫ:  
ӨТКЕНІ, БУГІНІ МЕН БОЛАШАҒЫ**

**G-Global платформасында өткізілген ғылыми-әдістемелік  
онлайн-семинардың**

**МАТЕРИАЛДАРЫ**

**2017 жылдың 12–19 қаңтары**

**АЛМАТЫ 2017**

ӘОЖ 811.512.122: 821.0  
КБЖ 81.2Каз : 83.3(5Каз)  
A94

Баспаға Филология және әлем тілдері факультетінің  
Ғылыми кеңесі шешімімен ұсынылған

**Редакция алқасын басқарған:**

Әмірхан Әбдіманұлы – Факультет деканы.  
Күркебаев Кенжетай Құрманбайұлы – Деканның ғылыми инновациялық және халықаралық  
байланыстар жөніндегі орынбасары.  
Ақымбек Съезд Шардарбекұлы – Қазақ тіл білімі кафедрасының меншерушісі.

**Редакция алқасы:**

Темірболат Алуа Беріkbай – Қазақ әдебиеті және әдебиет теориясы кафедрасының  
меншерушісі.  
Имаханбет Райхан Сахыбеккызы – Қазақ әдебиеті және әдебиет теориясы кафедрасының  
доценті  
Иманқұлова Салтанат Меркібайқызы – Факультеттің әдістемелік кеңес төрағасы.  
Гүлжанар Амантайқызы – «Ұлт болмысы» журналының бас редакторы.

**Жауапты шығарушылар:**

Аширова Анар Тишибайқызы – «ЛИНГВОАРНА» филологиялық ғылыми-зерттеу және оку-  
әдістемелік орталықтың жетекшісі.  
Егізбаева Назыкен Жаненқызы – Қазақ тіл білімі кафедрасының доценті.

**«Ахмет Байтұрсынұлы және қазақ филологиясы: өткені, бүтіні мен болашағы»:**  
Ұлт ұстазы Ахмет Байтұрсынұлының «Оку құралы» атты қазақша әліппесіне 105 жыл толуына  
орай ғылыми-әдістемелік G-Global платформасындағы онлайн-семинар материалдары (2017  
жылдың 12-19 қанчары). – Алматы: әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, 2017 –165 бет.

ISBN 978-601-04-2586-6

ISBN 978-601-04-2586-6

© Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ  
Филология және әлем тілдері  
факультеті Қазақ тіл білімі кафедрасы,  
2017 ж.

## МАЗМУНЫ

Алғысөз.....	5
--------------	---

## ЖАРЫССӨЗ БАЙНДАМАЛАРЫ

Сыздық Р. Ахмет Байтұрсынұлы және қазақ жазуы .....	6
Үәлиғұлы Н. Ұлттық жазудың ұты диканышы .....	9
Смагұлова Г. А. Байтұрсынұлы қазактың шешендей сөздері жайында .....	14
Салқынбай А.Б. Ақымет Байтұрсынұлы – қазақ грамматологиясының атасы .....	18
Жұбаева О. Қазақ тіл біліміндегі жаңа бағыттардың А.Байтұрсынұлы еңбектеріндегі көрінісі .....	21
Ақымбек С.Ш. Ахмет Байтұрсынұлы және қазақ графикасы мәселесі .....	29
Бұлдыбай А. С. А. Байтұрсынұлының шешендей сөздердің жанрлары туралы толғамдары .....	34
Иманханбет Р.С. «Оку құралы: қазақша алифба», «Әліб-бй: жаңа құрал» оқулықтары туралы андану және кейінгі басылымдарына жалпы шолу .....	37

## I. А. БАЙТҰРСЫНҰЛЫ ЖӘНЕ ТІЛ БІЛІМІ, ЖАЗУ, ТЕРМИНОЛОГИЯ МӘСЕЛЕЛЕРИ

Амантайқызы Г. Қазақ кесемсөзінің қалыптасуындағы Ахмет Байтұрсынұлының қызметі .....	45
Аширова А.Т. Тіл білімінің алтын діңгегі – Ахмет Байтұрсынұлы .....	47
Ахметалиева Г., Зайсанбаев Т. А. Байтұрсынұлы және қазақ тілінің дыбыстық жүйесі .....	50
Әміров Ә. А. Байтұрсынұлы ұсынған лингвистикалық терминдер .....	53
Егізбаева Н. Ж. А. Байтұрсынұлы еңбектеріндегі рай категориясының жіктелу ерекшеліктері .....	56
Есболаева Н.А., Базарбекова Н.Ш., Бектаева С.О. Қазақ тіл білімінің негізін қалаушы .....	59
Жұбаева О. Ахмет Байтұрсынұлының терминжасам ұстанымдары .....	61
Иманалиева Ф.К. Экспрессия, эмоция терминдерінің А. Байтұрсынұлы еңбектерінде берілуі .....	67
Имангазина А. А. Байтұрсынұлы және семасиология мәселелері .....	71
Иманқұлова С. Ахмет Байтұрсынұлы және тілді менгертудегі берік ұстаным .....	74
Күдеринова К.Б. А. Байтұрсынұлының емле ұстанымы, орфограммалау тәсілдері .....	77
Күдеринова К.Б. А. Байтұрсынұлы жазуының графика-орфографиялық ерекшеліктері .....	83
Қондыбай К. Ахмет Байтұрсынұлы және жазу мәселесі .....	88
Мамырбекова Г.М. А. Байтұрсынұлы әліпбіне қатысты қоғамда орын алған шікірталастар .....	91
Мамырбекова Г. М. Ахмет Байтұрсынұлының қазақ әліпбін (алфавитін) жасаудағы қызметі .....	95
Мұратбек Б.К. А. Байтұрсынұлы зерттеулеріндегі тіл қисыны(стиль), сөз мәдениеті, сез өнерінің ғылыми мәселелері .....	101
Садуақас Н.А. А.Байтұрсынов еңбектеріндегі жазуы мәселесі .....	104
Саткенова Ж.Б. Тілші-ғалым Ахмет Байтұрсынұлының тілдік талдау жүйесіне қатысты әдістемелік көзқарасы туралы .....	108
Турабаева Л.К., Әбдікөримова Г.А., Сайлаубеков А.Н. А. Байтұрсынұлы – қазақ терминологиясын қалыптастыруышы .....	110
Түсінқалиева Р.К. Білімнің бастауы – ұлт тілінде .....	113
Шыныбекова А.К. А. Байтұрсынұлы және қазақ терминдері .....	114

## II. А. БАЙТҰРСЫНҰЛЫ ЖӘНЕ ӘДЕБИЕТТАНУ, ОҚЫТУ МӘСЕЛЕЛЕРИ

<i>Айтжанова Г.С.</i> А. Байтұрсынұлының «Өгіз бен бақа» мысалы .....	121
<i>Әбдікерімова Г.А., Турабаева Л.Қ., Бектаева С.О.</i> А. Байтұрсынұлының мол мұраларының жас ұрпақ тәрбиесіндегі маңызы.....	123
<i>Базарбекова Н.Ш., Есболаева Н.А., Көшербаева Г.М.</i> А. Байтұрсынұлы – бостандық пен тәуелсіздік жолындағы курескер .....	125
<i>Бектаева С.О., Әбдікерімова Г.А., Мадалиева А.Б.</i> Ахмет Байтұрсынұлының әдебиет теориясы саласындағы еңбектерінің маңыздылығы.....	127
<i>Бекназаров Б.А.</i> Ахмет Байтұрсынұлы және Алаштың айбынды тағылымы .....	129
<i>Бекназаров Б.А.</i> Ахмет Байтұрсынұлының креативті көзқараста туған тәржімалары .....	133
<i>Жаметова Ж.</i> А. Байтұрсынұлы мысалдарын орта мектепте оқыту.....	138
<i>Матенова Ф.Ж.</i> Ахмет Байтұрсынұлы шығармасы арқылы өлеңнің мазмұны мен идеясын мемлекеттік оқынушыларға тәжірибелі түсініктілікке аударып бергенде .....	142
<i>Мұқашев Т. А.</i> Байтұрсынұлы публицистикаларындағы халық тағдыры .....	149
<i>Мұқашева А. Б.</i> Момышұлының Ахмет Байтұрсынұлов жайлы көзқарастары .....	151
<i>Оспанова А.</i> Ахмет Байтұрсынұлының қайраткерлік курес бағыты .....	154
<i>Рамазанова Ш.Ә.</i> Ахмет Байтұрсынұлы және шығарма тілі .....	158
<i>Смаглова С.Ә.</i> Ағартушының қазақ әліпбіл және оның қазақ тарихындағы маңызы .....	161

жаудан қорғану, ешкімге тәуелді болып қалмау қамы үшін халықты ерлікке, күреске үтітеген жауынгер жыр тудыrsa, бергі заманда орыс отаршылдығының езгісіне құніреніп, зар-заман поэзиясын тудырды» [2, 241].

Серік Қирабаев отаршылдық езгіге карсы ұлт-азаттық күрес батырларына, Абай мен Үбірайдың ұлт тәуелсіздігі жолындағы ұстанымдарына токталыш өтіп, XX ғасыр басындағы ұлт тағдырының тар жол, тайғак кешуіндегі азаттық мұраттар жолындағы күресперлікке ойысады.

«XX ғасыр осы бір ұлттық идеяға жаңа сипаттар қосты. Империализм жағдайында реакцияның қүшесі мен ұлттық езгінің тереңдеуі бұл тұста әлеуметтік революциялар мен ұлт-азаттық қозғалысын туғызыды. Бұрын «бұратана» саналып келген халықтардың ұлттық сана-сезімі оянып, оның көрнекті өкілдері тұған халқының тағдыры мен келешегі, қоғамның даму жағдайлары жайлы ойланған бастады. Қазақ поэзиясы ұлттық ой-пікірдің басы болып, осы кезде ұлт-азаттық идеясын жаңа сапаға көтере жырлады. Оның жаңа дәүірдегі бастаушысы Ахмет Байтұрсынов пен Міржакып Дулатов тұған халқының патша отаршылдығынан босап, елінің егеменді болуын, қазақ қоғамының экономикалық және мәдени дамуда жаңа жолға түсін ұлттық идеяға айналдырыды. Ахмет пен Міржакып бастаған революцияшыл демократтық қозғалыстың қазақтық жолы осылай туды» [2, 241].

Ахмет Байтұрсынұлының «Маса» жинағы, «Қырық мысал» кітабы – қазақ поэзияндағы ұлттық мұраттар бағытындағы шығармашылықтың озық, озат ұлғілері болып қалды.

Жұртының қамын каршадайдан ойлауга тағдыр өзі жетектеп әкелген Ахмет Байтұрсынов сынды заманауи тұлғаның елін ояту, саналы ғұмырға бағыттау жолындағы сан-салалы өлшеусіз еңбегінің бір арнасы болған поэзиялық туындылардың басты сипат, даралық ерекшеліктерін Міржакып Дулатұлы алғашқылардың бірі болып бағамдап, бағалайды.

«Маса» жинағы (1911) Ахметтің әлеуметтік шындықтың ақыны екенін анықтай түсті. Жинак туралы М.Дулатов «өз өлеңдерінде Ахмет Байтұрсынұлы ғашықтық туралы, әйел туралы, табиғат туралы жырламайды, онда канатты қөпірме сөздерге құрылған өлең үлгісі де жоқ. Ол қарапайым, нағыз қазақ тілінде бостандық, ұлт туралы – қазақ халқының қанауда, артта қалғаны жайлы жырлап, оны оқуға, еңбекке және үйқыдан оянуға шакырады, әрбір қазақтың бойындағы азаматтық сезімді оятуға ұмтылады» дейді», деп атап көрсетеді Серік Қирабаев.

#### Пайдаланылған әдебиеттер:

- 1 Мұқанов С. XX ғасыр басындағы қазақ әдебиеті: – Алматы: Атамұра, 2008. – 384 б.
- 2 Қирабаев С. Көп томдық шығармалар жинағы. Алматы: «Қазыңғұрт» баспасы, 2007. – 8-т. – 448 б.

#### АХМЕТ БАЙТҰРСЫНҰЛЫ ЖӘНЕ ШЫҒАРМА ТІЛІ

*Рамазанова Ш.Ә.*

*филология гылымдарының кандидаты*

*Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ*

*shaigul69@mail.ru*

Тіл – ұлттық болмыс-бітімнің бастау бұлағы, қайнар көзі. Тіл - ұлттың жаны. Ал ұлттың болашағы – оның ана тілінде. Тіл – халықпен бірге өмір сүріп дамиды, әр ұлттың тілі – оның жарқын болашаққа бастар тірек-тиянағы. Елбасы Н.Ә. Назарбаев халықтың болашағы туралы тереннен толғай отырып, «Мемлекеттің ең басты дүниесі тек ғана байлық емес, сонымен қатар ана тіліміздің болашағы» деген болатын. Шынында да, ана тіліміз – ата-бабамыздан мирас болып келе жатқан баға жетпес қазына.

Ана тіліміз туралы қалам тартпаған, оның болашағына аландамаған ұлт перзенттері некен-саяқ. Сондай алып тұлғалардың бірі де бірегей аса көрнекті әдебиет зерттеушісі, ақын, ғалым, түркітанушы, публицист, педагог, аудармашы, қоғам кайраткері Ахмет Байтұрсынов.

Сонау киын-кыстау кезенің өзінде «Ұлттың сакталуына да, жоғалуына да себеп болатын нәрсенің ең қуаттысы – тіл. Сөзі жоғалған жүрттың өзі де жоғалады. Өз алдына ел болуға өзінің тілі, әдебиеті бар елғана жарай алатындығын біз ұмытпауымыз керек» [1] деп толғанған үлкен жүректі ғалымның тіл туралы және оның тазалығы жөнінде айтқандары бүтінгі ұрапқа таптырмас үлті-өнеге.

Қазақ әдебиеттану ғылымының негізін салған, тұңғыш әдебиет теориясын және казақ әліппесі мен қазақ тілі оқулықтарын жазған ғалым Ахмет Байтұрсынов сөз өнері туралы, оның ішінде шығарманың тілі туралы да жаңаша түсінктер қалыптастырып, тиянакты ойлар айтқан. Қазақ тіл білімін қалыптастырып, зертте, танып-білу бағытында зерделі зерттеушінің «Оқу құралы» мен «Тіл құралдарының» орны айрықша. Ғалымның ғылыми қөзқарастарына негізделген толымды туындысы Ташиентте 1926 жылы жарық көрген «Әдебиет танытқыш» кітабы. Бұл білгір қалам қайраткерінің эстетикалық-философиялық танымын, әдебиетшілік қөзқарасын, сыншылық келбетін толық танытатын жүйелі зерттеу. Атальыш еңбекте жалпы сөз өнері, шығарманың тілі, тіл тазалығы мен дұрыстығы, анықтығы, дәлдігі, көрнектілігі, әуезділігі туралы ойлары тоғысқан. Атальыш еңбектің «Өнердің ең алды – сөз өнері деп саналады. «Өнер алды – қызыл тіл» деген қазақ макалы бар. Мұның қазақ сөз бакқан, сөз күйттеген халық болыш, сөз қадірін білгендіктен айтқан» деп атап еткенідей, «Әдебиет танытқыштың» алғашқы бөлімі «Сөз өнері» деп аталағы. Ең алдымен тілдің міндегі жөнінде сөз саралап, ез ойын былайша кестелейді: «Тілдің міндегі – ақылдың андауын андағанынша, киялдың мензегенінше, көңілдің түрін түйгегенінше айтуға жарау. Мұның бәріне жұмсай білетін адамы табылса, тіл шама қадырынша жарайды. Бірақ тілді жұмсай білетін адам табытуы киын» екенін тілге өткізу келеді. Оның киындығын мысалдар келтіре отырып ғылыми тұрғыда түсіндіреді. Ғалымның айтудың орыстын ұлы акыны А. Пушкин кейбір өлеңдерін он үш мәрте түзеп, қайта өндеген екен. Ал сұнғыла суреткер Л. Толстой көркем шығармаларын баспаға беріп қойғаннан кейін де қайта қарап, қайта түзетеді екен. Бұл ойындағы, киялдың мензегенінше, көңілдің түйгегенінше айтуға жарау. Мұның бәріне жұмсай білетін адамы табылса, тіл шама қадырынша жарайды. Бірақ тілді жұмсай білетін адам табытуы киын» екенін тілге өткізу өткізу келеді. (2) Оның киындығын мысалдар келтіре отырып ғылыми тұрғыда түсіндіреді. Ғалымның айтудың орыстын ұлы акыны А. Пушкин кейбір өлеңдерін он үш мәрте түзеп, қайта өндеген екен. Ал сұнғыла суреткер Л. Толстой көркем шығармаларын баспаға беріп қойғаннан кейін де қайта қарап, қайта түзетеді екен. Бұл ойындағы, киялдың мензегенінше, көңілдің түйгегенінше айтуға жарау. Мұның бәріне жұмсай білетін адамы табылса, тіл шама қадырынша жарайды. Бірақ тілді жұмсай білетін адам табытуы киын» екенін тілге өткізу келеді. Оның орайда қазақ жазушыларының арасында тілге аса мән беріп, шығармасын қайта-қайта қарап, өндеп-түзейтін қаламгерлер аз болмаған. Әсіресе олардың арасында айтудың сөз зергері Ғабит Мұсіреповтың есімі стилист жазушы ретінде ерекше аталағы. Жазушы шығармаларынан олак-салак сөз-сөйлемдерді шырак алып іздесеніз де таба алмайсыз. Әр сөзді сынғырлатып апарып, ез орнына қоя білу – тілді жетік білумен катар үлкен жауапкершілікті де талап етеді.

Шығарманың тілі көркем болыш, айттар ойын айқын жеткізе білуі керек. Бұл жағынан да аса көрнекті суреткер Ғабит Мұсіреповтен үйренеріміз көп. Ал тілге аса тиянакты қарайтын тағы бір қаламгер – Әбдіжәміл Нұрпейісов. Атальыш қалам қайраткері де көркем тілдің құпия-сырын жетік менгерумен бірге, оның дәлдігі мен тазалығына ерекше мән береді. Өзінің айтудың оның киындығын мысалдар келтіре отырып ғылыми тұрғыда түсіндіреді. Қан мен тер романын өмір бойы түзетіп, қайта қарағанның үстінен қайта қарап, үнемі жетілдіріп келеді. Бұл кейінгі қалам ұстап жетіліп келе жатқан жас буынға таптырмас үлті, жарқын өнеге. Әрине, тілге салдырып-салак қарап, оның көркем бояуын, сөздің үйлесімі мен үндестігін қашырып жіберетін қаламгерлер де жок емес. Әр сөзді өз орнына қойыш, сауатты сөйлем құрау да үлкен жауапкершілікті талап етеді. Сөйлем дұрыс құрылмаса, ой көмекіленіп, түсінуге ауыр болады. Оның орайда «Қазақ тілі» энциклопедиясындағы мына бір тұжырыммен келіспеуте қақымыз жок: «Мысалы, ойды білдірудің ең кіші тілдік бөлшегі сөйлем болса, ол белгілі тәртіппен орналасқан, белгілі тұлғалар арқылы грамматикалық байланысқа түсken, мағыналары сәйкес сөздерден, ал сөздер дәл сол сияқты морфемалар мен дыбыстардан тұрады, сөйтіп сөйлем жүйелі құрылым құрайды да, ерекше коммуникативтік қызмет атқарады. Сол арқылы кате құрылған сөйлемді, орынсыз колданылған жеке сөзді, сәйкессіз тіркестерді, кейбір дыбыстық ауытқуларды тауып, анықтай аламыз. Сонымен бірге Әдеби тіл арқылы белгілі бір оқиғаны окушыға жеткізіп қана қоймай, сезіміне әсер етуге де болады, яғни окушысын бірде күлдіріп, раҳаттандырып, көңіліне нұр сеуіп, өсіреді, бірде

жылатып, көнілін күйдіріп, қайғыртады. Бұл – Әдеби тілдің экспрессивтік-эстетикалық кызметі болып табылады». (3)

Әдебиеттану ғылымының атасы аталмыш енбекінде «Сөз өнерінің ғылымы» мен «Тіл кисыны» туралы да түшімді ойлар айтып, салмақты пікір білдірген. Шығарма тілін екі түрге бөліп қарастырады. Біріншісі – ақын тілі, екіншісі – әншейін тіл. (4) Осы екі түрдің де өз орындарын айқындаپ, ара-жігін ажыратып береді. Ал асыл сөздің асыл болатын шарттарын, заңдарын танытатын ғылым – тіл кисынының мақсаты – сөзден шеберлер не жасағанын, не жасауға болатынын көрсететінін атап көрсетіп, сөздің шығарма жазудағы орнын айқындаپ, «әңгіменің түрлі болып шығатыны тілдің дыбысынан, әсіресе сөздің түзілүінен, соңдықтан тіліндегі сөзден құрастырып кисының келтіріп, жақсылап бір нәрсе шығару үшін сөз өнерінің ғылымын жақсы болу керек» екенін нақты мысалдармен ғылыми түрғыда дәлелдеп-дәйектеп береді. Ал «Сөз талғау» бөлімінде сөздің дұрыстығы, тілдің тазалығы мен анықтығы, дәлдігі, көрнектілігі және тіл мен сөздің әуезділігі туралы ойларды сарапап, қысқа да нұсқа нақты мысалдар арқылы мейлінше ашып түсіндіреді. Осындағы ғалым айтқан ғылыми тұжырымдар мен оқшау ойлар әлі де өз манызын жоймай келеді. Мәселен, тіл тазалығына катысты – ана тілімізді басқа тілдермен шұбарламау, өзге тілден енген сөздерге абай болып, мән-мағынасына қарай орайластырып қолдану бүтінде күн тәртібінен түспей келе жатқан ең өзекті мәселенің бірі.

Қазіргі заман жазушыларының тілі тіптен көркемдіктен арылып, бірте-бірте телеграфтық стилге көшіп барады. Тіпті тілге аса мән берудің қажеті жоқ, шығарманың идеясына, ойына, астарына, мазмұнына баса көніл болінсе жеткілікті деген де түсінік-пайымдар қалыптастып келеді. Біздінше, бұл мулде дұрыс емес, көркем әдебиеттің ең басты құралы – тіл. Тілді жетік білмейтін қаламгер ешуақытта сапалы туынды жаза алмайды, тіл жұтқан шығарма ешуақытта көркем болмайды. Өйткені, шығарманың көркемдік құнын арттырып тұратын оның тілі. Тіл көркем болмаса, шығарманың өзі де көркем бола алмайды. Осыны ұлы ойшыл ғалым Ахмет Байтұрсынов өзінің «Әдебиет танытқыш» атты енбекінде ғылыми тұжырымдар мен көркем шығармаларды қатар тізбелей отырып, келістіре кескіндеп кеткен.

Корыта келе айтпағымыз, шығарма тіліне сол кездің өзінде ғұлама ғалым Ахмет Байтұрсынов койып кеткен талап пен жауапкершілікті бүтінгі қаламгерлер ескерсе екен деген тілегіміз бар. Сонда көркем тілге байланысты бүтінгі қасаң түсініктерден арылып, тілдің көркемдігі мен тазалығына, дәлдігі мен әуезділігіне, анықтығы мен көрнекілігіне баса көніл бөлген болар едік.

#### Пайдаланылған әдебиеттер:

1. Байтұрсынұлы А. Тіл тағылымы. Алматы: «Ана тілі», 1992 жыл.
2. Байтұрсынұлы А. Әдебиет танытқыш. Ташкент. 1926 жыл. 17 бет
3. Қазақ тілі. Энциклопедия. Алматы: Қазақстан Республикасы Білім, мәдениет және дін салының сактау министрлігі, Қазақстан даму институты, 1998 жыл, 509 бет.
4. Байтұрсынұлы А. Бес томдық шығармалар жинағы. – IV т. – Алматы: «Алаш», 200 бет.